

BRAHMA

NON-STOP CREATIVITY

Katifa





BRAHMA

CHAL / CHÂLE / SHAWL /
SJAAL / DREIECKSTUCH / SCIALLE

ES CHAL BRAHMA

Debido a las características técnicas del producto, las franjas de color pueden cambiar de tamaño y de posición.

MATERIALES

BRAHMA col. 307: 1 ovillo

Ganchillo: n° 3 mm

Puntos empleados

P. de cadeneta, p. enano, p. alto

P. calado (ver gráfico A)

Ver puntos básicos en:

www.katia.com/es/academy o en nuestro canal de YouTube [filkatia](#)

MUESTRA DEL PUNTO

A *p. calado*, ganchillo n° 3 mm

10x10 cm = 18 p. y 10 vtas.

REALIZACIÓN

Montar 4 p. de *cadena* y cerrar en redondo con 1 p. *enano*, continuar trab. a *p. calado* según el gráfico A.

Trab. hasta terminar el ovillo. Cortar el hilo y rematar.

FR CHÂLE BRAHMA

À cause des caractéristiques techniques propres à la qualité Brahma, les bandes de couleur peuvent être plus ou moins épaisses et se présenter dans un ordre différent.

FOURNITURES

Qualité BRAHMA col. 307 : 1 pelote

Crochet : n° 3 mm

Points employés

M. chaînette, m. coulée,

Pt. ajouré (voir graphique A)

Voir les explications des points de base sur www.katia.com/fr/academy ou sur notre chaîne Youtube filkatia

ÉCHANTILLON (10 cm x 10 cm)

18 m. et 10 rgs en *pt. ajouré* avec un crochet n° 3 mm

RÉALISATION

Monter 4 m. *chaînette* et **fermer** en créant un cercle avec 1 m. *coulée* dans la première m. *chaînette*. Crocheter ensuite en *pt. ajouré* selon le graphique A.

Crocheter jusqu'à la fin de la pelote. **Couper** et **rentre**r le fil.

EN BRAHMA SHAWL

Due to the technical characteristics of the product, the size and position of the coloured stripes may vary.

MATERIALS

BRAHMA: 1 ball col. 307

Crochet Hook: size D3 (U.S.)/(3 mm)

Stitches

Chain st, slip st, double crochet

Eyelet st (see graph A)

See basic stitches at:

www.katia.com/en/academy or on our filkatia YouTube channel

GAUGE

Using the size D3 hook in *eyelet st*:
18 sts & 10 rows = 4x4" (10 x 10 cm)

INSTRUCTIONS

Chain 4 sts and **close** in a circle with 1 *slip st*. Continue working in *eyelet st* following graph A. Work until the end of the ball of yarn. **Cut** the yarn and **fasten off**.

NL SJAAL BRAHMA

Vanwege de technische kenmerken van dit artikel, kunnen de gekleurde strepen verschillen in grootte en van plaats.

BENODIGD MATERIAAL

BRAHMA kl. 307: 1 bol

Haaknaald: nr. 3 mm

Gebruikte steken

Lossen, halve vasten, stokjes

Ajoursteek (zie grafiek A)

Zie basissteken op:

www.katia.com/nl/academy of op ons YouTube-kanaal filkatia

STEEKVERHOUDING

In *ajoursteek*, haaknaald nr. 3 mm
10x10 cm = 18 st. en 10 toeren.

UITVOERING

Haak 4 *lossen* en tot een rondje **sluiten** met 1 *halve vaste*, verderhaken in *ajoursteek* volgens grafiek A. Haken tot de bol garen op is. **Afhechten**, de draad **afknippen** en **wegwerken**.

DE DREIECKSTUCH BRAHMA

Aufgrund der technischen Eigenschaften des Produkts kann der Verlauf der Farbabschnitte unterschiedlich ausfallen.

MATERIAL

BRAHMA Fb. 307: 1 Knäuel

Häkelnadel: 3 mm

Muster

Luftmasche (Luftm.), Kettmasche (Kettm.), Stäbchen (Stb.)

Lochmuster (s. Häkelschrift A)

Siehe die Basismuster auf:

www.katia.com/de/academy oder auf unserem YouTube Kanal filkatia

MASCHENPROBE

Lochmuster, Häkelnadel 3 mm
10x10 cm = 18 M. und 10 R.

ANLEITUNG

4 *Luftm. anschlagen* und mit 1 *Kettm.* zum Kreis schließen. Im *Lochmuster* gemäß Häkelschrift A weiterhäkeln.

Bis zum Ende des Knäuels häkeln. Den Faden **abschneiden** und **vernähen**.

IT SCIALLE BRAHMA

A causa delle caratteristiche tecniche del prodotto, le strisce colorate potrebbero assumere dimensioni e posizioni diverse.

MATERIALE

BRAHMA col. 307: 1 gomitolo

Uncinetto: 3 mm

Punti

Catenella, M. Bassissima, M. Alta

P. Traforato (v. grafico A)

Vedi Punti di Base su:

www.katia.com/it/academy o sul nostro canale YouTube filkatia

CAMPIONE

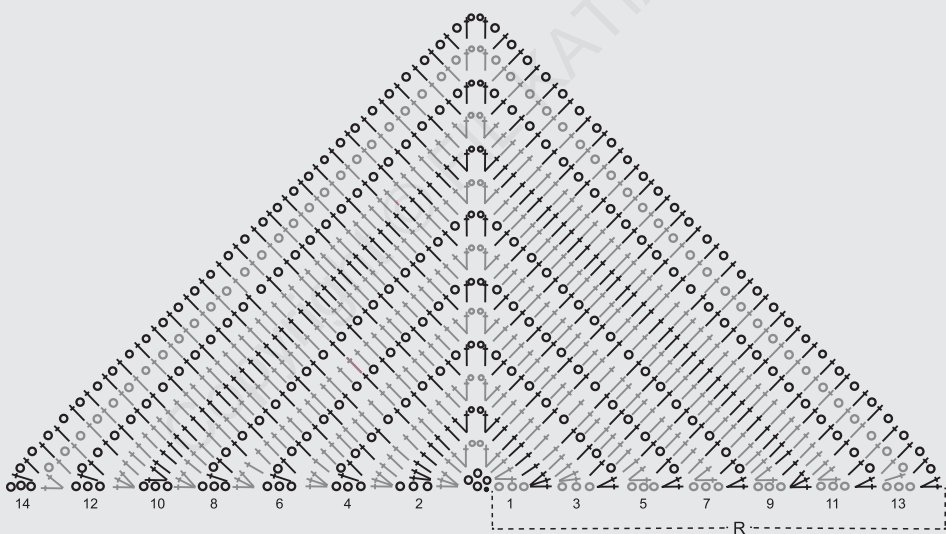
Con l'uncinetto da 3 mm, a *P. Traforato*
10x10 cm = 18 m. x 10 g.

REALIZZAZIONE

Avviare 4 *catenelle* e **chiudere** in tondo con 1 m. *bassissima*, cont. a lavorare a *p. traforato* seguendo il grafico A.

Lavorare fino alla fine del gomitolo. **Tagliare** il filo e **chiudere**.

GRÁFICO A / GRAPHIQUE A / GRAPH A / GRAFIEK A / HÄKELSCHRIFT A / GRAFICO A

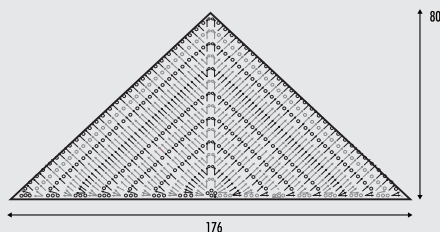


R Repetir / Répéter / Repeat / Herhalen / Wiederholen / Ripetere

○ 1 p. de cadeneta / 1 m. chaînette / 1 chain st / 1 losse / 1 Luftm. / 1 catenella

⊥ 1 p. alto / 1 bride / 1 double crochet / 1 stokje / 1 Stb. / 1 m. alta

• 1 p. enano / 1 m. coulée / 1 slip st / 1 halve vaste / 1 Kettm. / 1 m. bassissima





BRAHMA

CHAL / ÉCHARPE / SHAWL /
SJAAL / SCHAL / SCIALLE

ES CHAL BRAHMA

Debido a las características técnicas del producto, las franjas de color pueden cambiar de tamaño y de posición.

MEDIDAS: 58 cm de ancho x 100 cm de alto, aprox.

MATERIALES

BRAHMA col. 306: 1 ovillo

Agujas: n° 4 ½

Puntos empleados

P. bobo

P. fantasía (ver gráfico A)

Ver puntos básicos en:

www.katia.com/es/academy o en nuestro canal de YouTube *filkatia*

MUESTRA DEL PUNTO

A *p. fantasía*, ag. n° 4 ½
10x10 cm = 25 p. y 26 vtas.

REALIZACIÓN

Montar 146 p. y trab. a *p. fantasía* según el gráfico A, **excepto** los 4 p. de ambos extremos que se trab. a *p. bobo*.

Nota: para que los extremos a *p. bobo* no queden encogidos, cada 8 cm trab. 2 vtas. de más solo en esos p.

Trab. hasta que quede hilo suficiente para **cerrar** los p. y **cerrar** los p. flojos a *p. der.*

Planchar al vapor con precaución

FR ÉCHARPE BRAHMA

À cause des caractéristiques techniques propres à la qualité Brahma, les bandes de couleur peuvent être plus ou moins épaisses et se présenter dans un ordre différent.

DIMENSIONS : environ 58 cm de largeur x 100 cm de longueur.

FOURNITURES

Qualité BRAHMA col. 306 : 1 pelote

Aiguilles : n° 4 ½

Points employés

Pt. mousse

Pt. fantasie (voir graphique A)

Voir les explications des points de base sur www.katia.com/fr/academy ou sur notre chaîne Youtube *filkatia*

ÉCHANTILLON (10 cm x 10 cm)

25 m. et 26 rgs en *pt. fantasie* avec des aiguilles n° 4 ½

RÉALISATION

Monter 146 m. et tric. en a *pt. fantasie* selon le graphique A, **sauf** les 4 premières et les 4 dernières m. de chaque rg qui se tricotent au *pt. mousse*.

Remarque : pour que les bordures en *pt. mousse* restent droites et ne se resserrent pas sur elles-

mêmes, tric. 2 rgs en *pt. mousse* tous les 8 cm.
Tricoter jusqu'à ce qu'il ne reste plus qu'assez de
fil pour **rabattre** les m. et **rabattre** doucement
les m. à l'endroit.

Repasser délicatement avec de **la vapeur**

EN BRAHMA SHAWL

Due to the technical characteristics of the product, the size and position of the coloured stripes may vary.

MEASUREMENTS: 22 7/8" (58 cm) wide x 39 3/8" (100 cm) long, approximately.

MATERIALS

BRAHMA: 1 ball col. 306

Knitting Needles: size 7 (U.S.)/(4.5 mm)

Stitches

Garter st

Pattern st (see graph A)

See basic stitches at:

www.katia.com/en/academy or on our [filkatia YouTube channel](#)

GAUGE

Using the size 7 needles in *pattern st*:

25 sts & 26 rows = 4x4"

INSTRUCTIONS

Cast on 146 sts and work in *pattern st* following graph A, **except** the 4 sts at each edge which are worked in *garter st*.

Note: to avoid an uneven edge whereby the *garter st* pulls up and shrinks to a shorter length than the *pattern st*, for every 3 1/8" (8 cm) worked, work an additional 2 rows across the *garter sts* only.

Work until there is enough yarn left to **bind** (cast off) the sts, then, loosely **bind** (cast off) the sts knitwise.

Press the shawl with great care.

NL SJAAL BRAHMA

Vanwege de technische kenmerken van dit artikel, kunnen de gekleurde strepen verschillen in grootte en van plaats.

AFMETING: ongeveer 58 cm breedte x 100 cm lengte.

BENODIGD MATERIAAL

BRAHMA kl. 306: 1 bol

Breinaalden: nr. 4 1/2

Gebruikte steken

Ribbelsteek

Fantasiesteek (zie grafiek A)

Zie basissteken op:

www.katia.com/nl/academy of op ons

YouTube-kanaal [filkatia](#)

STEEKVERHOUDING

In *fantasiesteek*, breinaalden nr. 4 1/2

10x10 cm = 25 st. en 26 naalden.

UITVOERING

146 St. **opz.** en brei *fantasiesteek* volgens grafiek A, **behalve** over de 4 st. op beide uiteinden, brei deze st. in *ribbelsteek*.

Opmerking: om te voorkomen dat de uiteinden in *ribbelsteek* gaan trekken, alléén over deze st. elke 8 cm 2 naalden meer breien.

Breien tot er voldoende garen over is voor het **afkanten** v.d. st. en de st. losjes r. **afk.**

Voorzichtig **strijken** met stoom.

DE SCHAL BRAHMA

Aufgrund der technischen Eigenschaften des Produkts kann der Verlauf der Farbabschnitte unterschiedlich ausfallen.

MASSE: ca. 58 cm breit x 100 cm lang

MATERIAL

BRAHMA Fb. 306: 1 Knäuel

Stricknadeln: Nr. 4,5

Muster

Kraus re.

Fantasiemuster (s. Strickschrift A)

Siehe die Basismuster auf:

www.katia.com/de/academy oder auf
unserem YouTube Kanal [filkatia](#)

MASCHENPROBE

Fantasiemuster, Ndl. Nr. 4,5
10x10 cm = 25 M. und 26 R.

ANLEITUNG

146 M. **anschlagen** und im *Fantasiemuster* entsprechend Strickschrift A stricken.

Ausnahme: Die ersten und letzten 4 M. an den Rändern werden immer *kraus re.* gestrickt.

Hinweis: Damit die Ränder in *kraus re.* nicht spannen alle ca. 8 cm. 2 R. als verkürzte R. über die jeweils 4 Randmaschen stricken.

Stricken, bis das Gran fast aufgebraucht ist und dann alle M. locker **abketten**.

Vorsichtig **dämpfen**.

IT SCIALE BRAHMA

A causa delle caratteristiche tecniche del prodotto, le strisce colorate potrebbero assumere dimensioni e posizioni diverse.

MISURE: 58 di larghezza x 100 cm di altezza, circa

MATERIALE

BRAHMA col. 306: 1 gomitolò

Ferri: 4,5 mm

Punti

M. Legaccio

Motivo (v. grafico A)

Vedi Punti di Base su:

www.katia.com/it/academy o sul nostro canale YouTube [filkatia](#)

CAMPIONE

Con i ferri da 4,5 mm, a *Motivo*
10x10 cm = 25 m. x 26 f.



REALIZZAZIONE

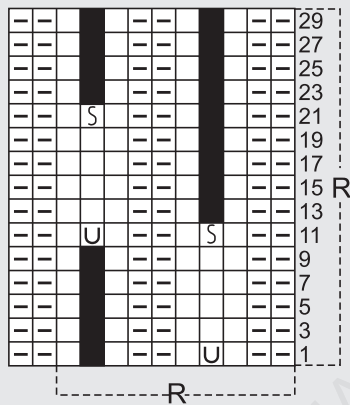
Avviare 146 m. e lavorare a *motivo* seguendo il grafico A, **eccetto** le 4 m. di entrambi i lati che si lavorano a *m. legaccio*.

Nota: affinché le estremità a *m. legaccio* non siano raggrinzite, ogni 8 cm lavorare altri 2 f. solo su queste m.

Lavorare fino a quando ci sia abbastanza filo per **chiudere** le m. e poi **chiudere** morbidamente le m. a dir.

Stirare a vapore con cura

GRÁFICO A / GRAPHIQUE A / GRAPH A / GRAFIEK A / STRICKSCHRIFT A / GRAFICO A



En las vtas. pares trab. los p. como se presentan y las hebras al rev. / Sur les rgs pairs, tric. les m. comme elles se présentent et les jetés en m. env. / On alternate rows work all sts as they present themselves and the yo's in purl st / In de even naalden, de st. breien zoals deze voorkomen en brei de draadomslagen av. / Die M. in den geraden R. stricken, wie sie erscheinen. Die Umschläge li. stricken. / Nei f. pari lavorare le m. come si presentano e i gettati al rov.

R Repetir / Répéter / Repeat / Herhalen / Wiederholen / Ripetere

1 p. der. / 1 m. end. / 1 knit st / 1 st. r. / 1 M. re. / 1 dir.

– 1 p. rev. / 1 m. env. / 1 purl st / 1 st. av. / 1 M. li. / 1 rov.

este p. no existe, es un espacio vacío en el gráfico / cette m. n'existe pas, il s'agit d'un espace vide du graphique / this stitch does not exist it is an empty space on the graph / deze st. bestaat niet, dit is slechts een lege ruimte in de grafiek / es handelt sich nicht um eine M., sondern um einen Platzhalter / questa m. non esiste, è uno spazio vuoto nel grafico

U 1 hebra / 1 jeté / 1 yo / 1 draadomslag / 1 Umschlag / 1 gettato

S soltar el p. y deshacerlo hasta la vta. donde se ha añadido la hebra / lâcher la m et la détricoter jusqu'au rg du jeté / drop the st and unravel it until the point where the yo was added / de st. laten vallen en uithalen tot aan de naald waar de draadomslag toegevoegd is / die M. fallen lassen und bis zum Umschlag aufrübeln / lasciar cadere la m. e disfarla fino al f. in cui si ha aggiunto il gettato